

PROJETE SÈPIA

Chez Projecte Sèpia, nous œuvrons pour :

- Assurer la reproduction des seiches et des calmars.
- Préserver la pêche traditionnelle et promouvoir des pratiques durables.
- Sensibilisez la société à la mer. Nous vous aiderons à redécouvrir notre Méditerranée, à comprendre son importance et à en prendre soin.
- Promouvoir le tourisme durable. Nous souhaitons que vous profitiez de la côte de manière responsable, en respectant l'environnement et la population locale

At Projecte Sèpia, we work to:

- **Ensure the reproduction of cuttlefish and squid.**
- **Preserve traditional fishing and promote sustainable practices.**
- **Raise awareness in society about the sea. We'll help you fall in love with our Mediterranean again, understanding its importance and how we can take care of it.**
- **Promote sustainable tourism. We want you to enjoy the coast responsibly, respecting the environment and the local population.**

ORGANITZEN

projecte
sèpia



Empesca't

COL-LABORA



Ajuntament de l'Escala



L'Escala-Empúries



EUROPARC
Turisme Sostenible en
Espais Protegits



BIOSPHERE
SUSTAINABLE

SEPIERES VISITABLES

QUELS SONT-ILS? WHAT ARE THEY?

Ce sont des habitats artificiels formés de branches pour assurer que les œufs des seiches et des calmars mûrissent et finissent par éclore naturellement.

They are artificial habitats formed by branches to ensure that cuttlefish and squid's eggs grow, mature and eventually hatch naturally.

- *Signalé par deux bouées jaunes.
- *Facilement accessible avec un masque et tuba.
- *Les mineurs doivent savoir nager et être accompagnés d'un adulte.

- *Marked by two yellow buoys.
- *Easily accessible with diving mask.
- *Minors must know how to swim and be accompanied by an adult.

OÙ SONT-ILS? WHERE ARE THEY?

QUI HABITE LÀ ? WHO LIVES THERE?

CONSEILS TIPS

Face à la pinède de Sant Martí d'Empúries, à environ 100 m de la côte, une ligne de 30 à 40 m, perpendiculaire à la côte (2 à 3 m de profondeur).

In front of the pine forest of Sant Martí d'Empúries, about 100m from the coast, a 30-40m line, perpendicular to the coast (2-3 m deep).



seiche adulte
adult cuttlefish



œufs de seiche
cuttlefish eggs



seiche juvénile
young cuttlefish



pieuvre
octopus



hippocampes
seahorses



Meilleur moment: 8-10 et 19-21h.
Best time: 8-10 and 19-21h.



Masque et tuba
Mask & snorkel.



Vérifiez l'état de la mer et les drapeaux.
Check sea conditions & flag warnings.



Les mineurs doivent être accompagnés d'un adulte.
Minors must be accompanied by an adult.



Ne quittez pas la zone de baignade.
Do not leave the bathing area.